

Qada' (Caza)
Minieh - Dinieh
قضاء
المنية-الضنية

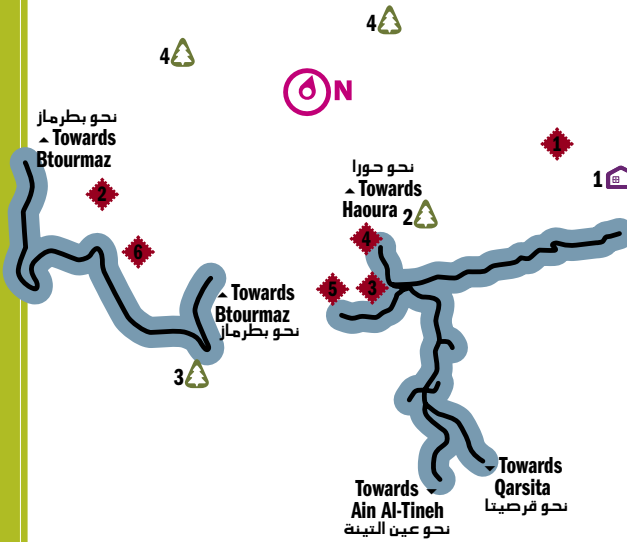
PROMENADE
مشوار

Minieh-Dinieh
المنية-الضنية



North Lebanon
شمال لبنان

Al-Sfayreh السفيرة



Monuments

1. Al-Qala'a Tower
2. Old Church
3. Old Cemetery
4. Roman Citadel in Old Al-Sfayreh Area
5. Old Mosque
6. Heritage Houses

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Hajal
2. Al-Jamilat Pit
3. Ain Al-Tahta
4. Al-Sfayreh Woods: Pine and Oak Trees

Hotels

1. Hotel

المعالم الأثرية

- ١ برج القلعة
- ٢ كنيسة قديمة
- ٣ مقبرة أثرية
- ٤ القلعة الرومانية في السفيرة القديمة
- ٥ مسجد أثري
- ٦ منازل تراثية

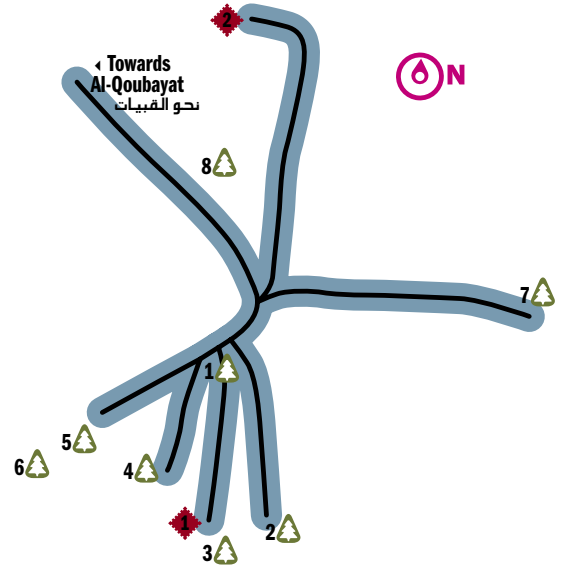
المعالم الطبيعية

- ١ عين الحجل
- ٢ هوة الجميلات
- ٣ عين التحتا
- ٤ حرج السفيرة، صنوبر وسنديان

الفنادق

- ١ فندق

Al-Qmamine القمامين



Monuments

1. Al-Qattara Valley (Citadel's Site)
2. Al-Sanabel Ancient Citadel

Natural Attractions

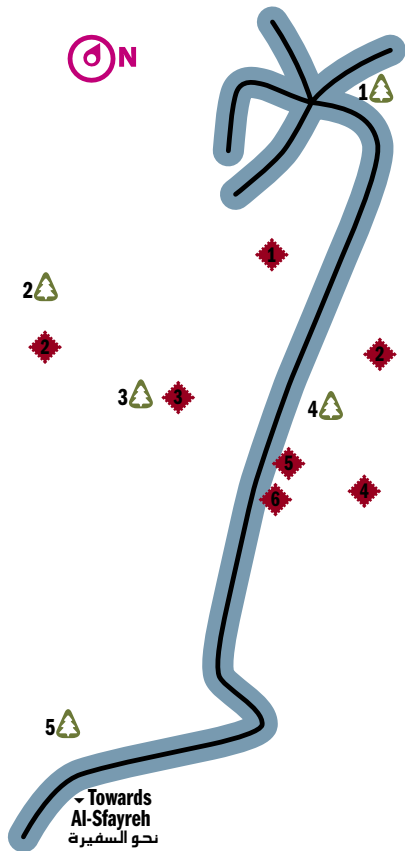
1. Ain (Spring) Al-Qmamine
2. Ain Al-Barghash
3. Ain Al-Abideen
4. Ain Al-Boustan
5. Al-Dawali Cave
6. Ain Al-Dawali
7. Saifa Cave
8. Arbored Woods

المعالم الأثرية

- ١ وادي القطارة، مكان القلعة
- ٢ قلعة السنابل الأثرية

المعالم الطبيعية

- ١ عين القمامين
- ٢ عين البرغش
- ٣ عين العابدين
- ٤ عين البستان
- ٥ كهف الدوالي
- ٦ عين الدوالي
- ٧ كهف سيفا
- ٨ وادي مشجر

**Monuments**

1. Mosque
2. Roman Ruins
3. Al-Wali Sheikh Ahmad Shrine
4. Heritage Houses
5. Wine Press
6. Remains of Ruins

Natural Attractions

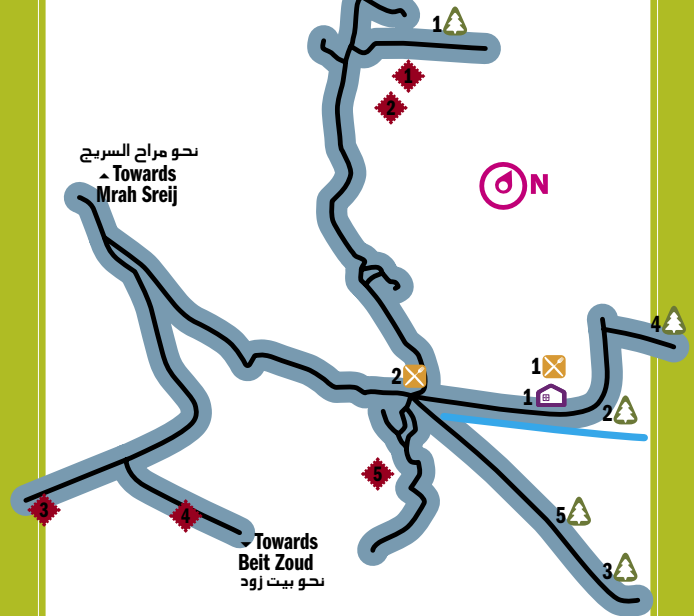
1. Perennial Oak Tree
2. Pine Woods
3. Perennial Oak Trees
4. Ain (Spring) Jorn
5. Spring

المعالم الأثرية

- ١ مسجد
- ٢ آثار رومانية
- ٣ مزار الولي الشيخ احمد
- ٤ منازل تراثية
- ٥ معصرة خمر
- ٦ بقايا آثار

المعالم الطبيعية

- ١ سندیانة معمرة
- ٢ حرش صنوبر
- ٣ شجر سندیان معمر
- ٤ عين جرن
- ٥ عين

**Monuments**

1. Heritage Houses
2. Old Village
(Fahkreddine's Hiding Place)
3. Al-Khoury Ancient Hill
4. Ziad Al-Omar Palace
5. Old Mill

Natural Attractions

1. Cascades and Lake of Al-Bared River
2. Al-Bared River
3. Al-Zahlan Cave
4. Al-Dabe'h Cave
5. Al-A'azimeh Field

Hotels

1. Jannet Lebnan Hotel
03-740456/896471

Restaurants

1. Jannet Lebnan Restaurant
03-740456/896471
2. Al-Rabieh Al-Khadra'h Café
06-240269/03-728526

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية
- ٢ الضيعة القديمة
(كانت مخبئ فخر الدين)
- ٣ تلة الخوري الأثرية
- ٤ قصر زياد العمر
- ٥ مطحنة قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ شلالات وبحيرة نهر البارد
- ٢ نهر البارد
- ٣ مغارة الزحلان
- ٤ مغارة الضبع
- ٥ حقل العزيمة

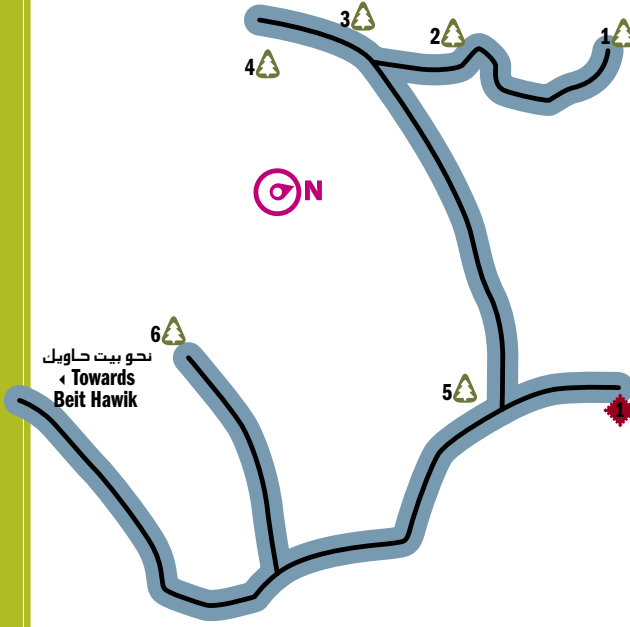
الفنادق

- ١ فندق جنة لبنان

المطاعم

- ١ مطعم جنة لبنان
- ٢ مقهى الراية الخضراء

Wadi Sri وادي سري



Monuments

1. Al-Tahin Hill, Ancient Paved Road

Natural Attractions

1. Pit
2. Wadi Sri Cave
3. Ain (Spring) Bseileh
4. Water Springs
5. Ras Al-Ain Spring
6. Cave

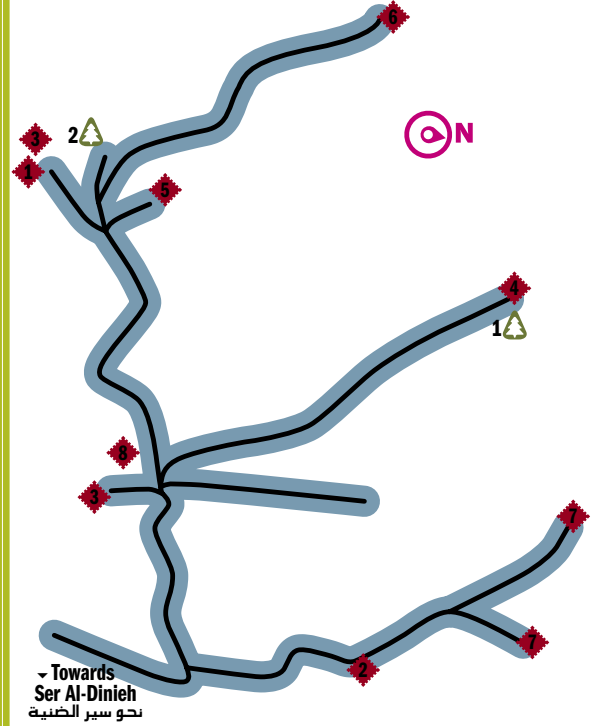
المعالم الأثرية

- ١ تلة الطحين، طريق مرصوف أثري

المعالم الطبيعية

- ١ هوة
- ٢ مغارة وادي سري
- ٣ عين بصيلة
- ٤ عيون مياه
- ٥ نبع رأس العين
- ٦ مغارة

Btourmaz بترماز



Monuments

1. Sarcophagi and Cemeteries
2. Old Tombs and Wells
3. Heritage House
4. Sarcophagi and Wells
5. Carved Stones
6. Al-Namroud Citadel
7. Sarcophagi & Cemeteries Carved into Rocks
8. Basins

Natural Attractions

1. Caves
2. Ain (Spring) Marmar

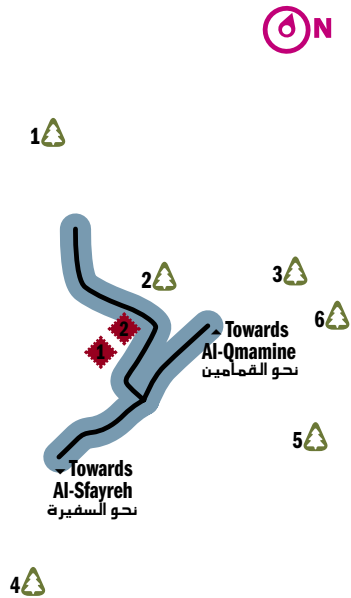
المعالم الأثرية

- ١ نواويس ومقابر
- ٢ قبور وأبار قديمة
- ٣ منزل تراثي
- ٤ نواويس وأبار
- ٥ أحجار محفورة
- ٦ قلعة النمرود
- ٧ نواويس ومقابر في الصخر
- ٨ أجران

المعالم الطبيعية

- ١ مغاور
- ٢ عين مرمز

Kfarbebnine كفر بنين



Monuments

1. Heritage Houses (surrounding the Mosque)
2. Kfarbebnine Ancient Mosque

Natural Attractions

1. Al-Shayatin (Devils) Cave
2. Al-Me'abbi Pit
3. Cypress and Pine Woods
4. Ain Al-Shqif Spring
5. Woods
6. Ain Al-Mijwih Cave

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية (محيط الجامع)
- ٢ جامع كفر بنين القديم

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة الشياطين
- ٢ هوة المعبي
- ٣ احراج سرو وصنوبر
- ٤ نبع عين الشقيق
- ٥ احراج لزاب
- ٦ كهف عين المجوية

Al-Minieh المنية



Monuments

1. Nabi Youcha'a Shrine
2. Heritage Houses
3. Tajnine Tower
4. Old Mill
5. Old Mill
6. Mar Gerges (Saint Georges) Ancient Church
7. Saydet (Our Lady) Treiz
8. Hakmoun Hill

Natural Attractions

1. Caves
2. Ain (Spring) Al-Nabi Youcha'a
3. Ain Al-Borj

Restaurants

1. Al-Agha Restaurant
2. Fouad Al-Agha Restaurant

المعالم الأثرية

- ١ مقام النبي يوشع
- ٢ منازل تراثية
- ٣ برج تجنين
- ٤ مطحنة قديمة
- ٥ طاحونة أثرية
- ٦ كنيسة مار جرجس الأثرية
- ٧ سيدة تريز
- ٨ تلة حكمون

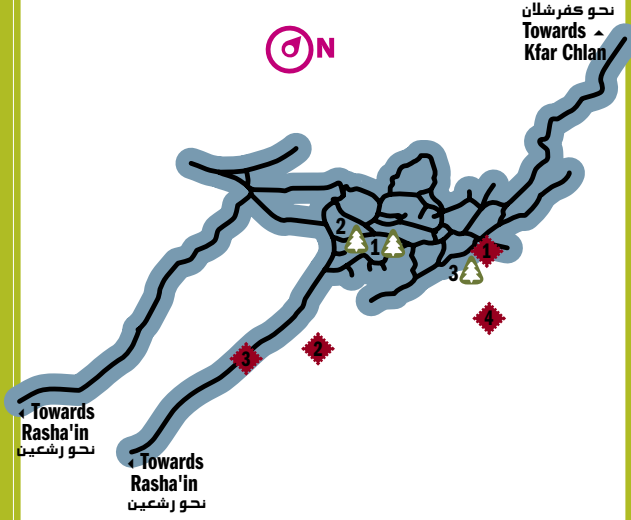
المعالم الطبيعية

- ١ مغاور
- ٢ عين النبي يوشع
- ٣ عين البرج

المطاعم

- ١ مطعم الأغا
- ٢ مطعم فؤاد الأغا

Kfar Habou كفر حبو



Monuments

1. Mar Youhanna (Saint John)
2. Al-Qantara (Arcade), Old Water Rivulet
3. Dghei Area holds Remains of Sarcophagi inside a Cave and several other Caves
4. Al-Mawled Area holds Sarcophagi

Natural Attractions

1. Spring
2. Cave
3. Al-Qabou Spring

المعالم الأثرية

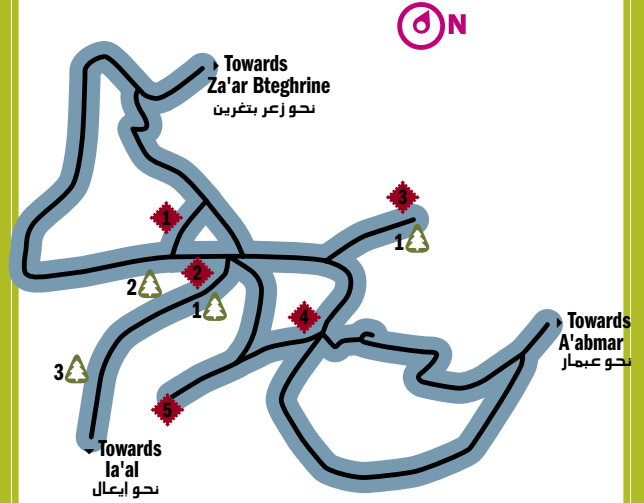
- ١ مار يوحنا
- ٢ القنطرة
- ٣ ساقية مياه قديمة
- ٤ منطقة دغي
- ٥ بقايا ناووس ضمن مغارة ومغاور متعددة
- ٦ أرض المولد
- ٧ يوجد فيها ناووس

المعالم الطبيعية

- ١ نبع
- ٢ مغارة
- ٣ نبع القبو



Kahf Al-Malloul كهف الملول



Monuments

1. Saint Moura's Corner
2. Old Sarcophagus
3. Qornet Al-Bani: Old Village
4. Old Cemeteries
5. Old Grape Press

Natural Attractions

1. Perennial Oak Trees
2. Caves Carved into Rocks
3. Spring

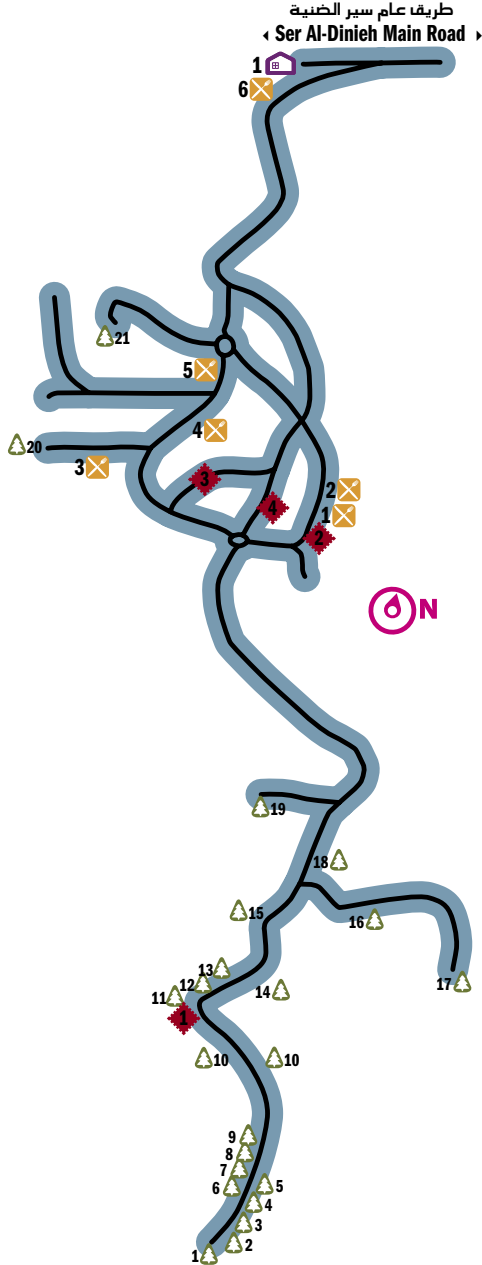
المعالم الأثرية

- ١ زاوية القديسة مورا
- ٢ ناووس قديم
- ٣ قرنة الباني: القرية القديمة
- ٤ مدافن قديمة
- ٥ معصرة عنب قديمة

المعالم الطبيعية

- ١ أشجار سنديان معمرة
- ٢ مغاور في الصخر
- ٣ نبع





Monuments

1. Heritage Houses
2. Old Souk's Mosque
3. Shmaïsem Oratory
4. Old Town

Natural Attractions

1. Al-Qornet Al-Sawda
Highest Peak in Lebanon
2. Shafq Al-Noussour Mountain
3. Otara Artificial Lake
4. Ain (Spring) Al-Dill
5. Ain Oum Hassan
6. Ain Reqqa
7. Ain Al-Atarni
8. Ain Al-Tyous
9. Al-Tawil Spring
10. Al-Bahsa Cave
11. Al-Atat Peak
12. Jord Al-Njass
13. Cedar's Wood
14. Al-Arba'ain Mountain
includes a Cave and
Ain (Spring) Al-Arba'ain
15. Zoud Al-Zawarib Cave
16. Natural Qammoua'ah Al-Safra
17. Al-Sukkar Spring
18. Ain Al-Fti'h
19. Ain Al-Jarnif
20. Ain Al-Hajleh
21. Hassan Spring

Restaurants

1. Badra Restaurant
2. Al-Arab Café
3. Al-Kroum Café and Restaurant
4. Nada Café
5. Al-Moukhtar Café
6. Al-Qassir Restaurant

Hotels

1. Al-Oumara'a Hotel

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية
- ٢ مسجد السوق القديم
- ٣ مصلى شميسم
- ٤ البلدة القديمة

المعالم الطبيعية

- ١ القرنة السوداء
أعلى قمة في لبنان
- ٢ جبل شفق النصور
- ٣ بحيرة عطارة الاصطناعية
- ٤ عين الدل
- ٥ عين ام حسن
- ٦ عين رقة
- ٧ عين الأتارني
- ٨ عين التيوس
- ٩ نبع الطويل
- ١٠ مغارة البحصه
- ١١ قرنة الأتات
- ١٢ جرد النجاص
- ١٣ غابة أرز
- ١٤ جبل الأربعين
يوجد فيه مغارة
وعين الأربعين
- ١٥ مغارة زود الزواريب
- ١٦ قاموغ الصفرة الطبيعي
- ١٧ نبع السكر
- ١٨ عين الفتيح
- ١٩ عين الجرنيف
- ٢٠ عين الحجلة
- ٢١ نبع حسن

المطاعم

- ١ مطعم بدرة
- ٢ مقهى الغرب
- ٣ مقهى ومطعم الكروم
- ٤ مقهى ندة
- ٥ مقهى المختار
- ٦ مطعم القصير

الفنادق

- ١ فندق الأمراء

القمامين

Distance from Beirut: 132km
Altitude: 1,000m

تبعد عن بيروت ١٣٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠٠ م

لا أصول لهذه التسمية في اللغات القديمة، ويرد بعض الباحثين الاسم الى جمع دارج باللهجة المحلية لكلمة كمين. وتشتهر هذه البلدة بمياهها العذبة وباحراج الصنوبر والشوح والغابات الكثيفة المحيطة بها من كل صوب. من الآثار التي تستحق المشاهدة في هذه البلدة قلعة وادي القطارة القديمة، وكهف سيفا الذي كان في ما مضى مقرا وحصنا لآل سيفا.

The town's name was derived from the word "Qmamine," the plural for "Qmine" (or "trap"), and the town is characterized by an abundance of water, pine and fir trees, and spaciuous woods. The Old Castle of Wadi Kattara and the Cave of Saifa, which constituted the fortress and residence of the Saifa family, are considered among its prominent historical sites.

السفيرة

Distance from Beirut: 118km
Altitude: 1,050m

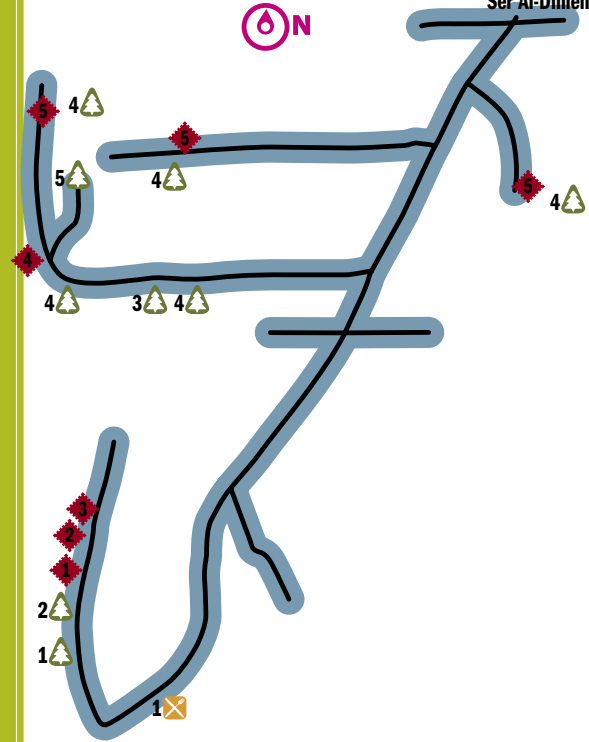
تبعد عن بيروت ١١٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٥٠ م

تنسب المرويات المحلية اسم البلدة للقائد الروماني سفيروس محرفا قليلا، وتقول المعلومات التاريخية ان ذلك القائد قد احتل منطقة الضنية وبنى فيها حصنه المعروف اليوم باسم حصن السفيرة المتميز بزخارفه وفن البناء الروماني. وعلى مسافة قصيرة مشيا على الاقدام تقع قلعة الحصن التي كانت احد اوسع المجمعات الدينية في لبنان، بمعايها الاربعة وعدد من المذابح التذكارية القائمة على الأعمدة، وبعض الأبنية الدينية الأخرى. في الجانب الجنوبي الغربي من البلدة توجد اليوم بقايا دكة كان يقوم عليها معبد ضخيم. وقد حجبت الأبنية الحديثة بعض جوانب تلك الدكة المرتفعة.

According to tradition, the name of the village Al-Sfayreh can be traced back to the Roman leader Sfiros, who conquered the Dinieh region and built his well-known Al-Sfayreh Fortress, distinguished by its Roman art and decorations. A short distance from the village is one of the largest religious Roman buildings, Qala'at Al-Hosn. Its four temples, a number of columned altars, and other religious structures distinguish this site. In addition, some ruins of a great temple can be found at the southwest end of the village, partly hidden by modern construction.

الزال

بحو سبر الضنية
Towards
Ser Al-Dinieh



Monuments

1. Natural Sarcophagi
2. Harf Beit Hanneh Mosque
3. Heritage Houses (around 7 Houses)
4. Old Mosque
5. Old Oratory

Natural Attractions

1. Arid Abou Ahmad Cave
2. Qornet Al-Khrayeb
3. Ain (Spring) Joma'a
4. Oak Woods
5. Ain Al-Mazra'a

Restaurants

1. Al-Sanawbar Restaurant and Café

المعالم الأثرية

- ١ نواويس طليعية
- ٢ مسجد حرف بيت حنة
- ٣ منازل تراثية (حوالي ٧ منازل)
- ٤ جامع قديم
- ٥ مصلى قديم

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة عريض أبو أحمد
- ٢ قرنة الخرايب
- ٣ عين جمعة
- ٤ غابة أشجار سنديان
- ٥ عين المزرعة

المطاعم

- ١ مطعم ومقهى الصنوبر

Wadi Sri

Distance from Beirut: 136km
Altitude: 1,000m

وادي سري

تبعد عن بيروت ١٣٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٠٠٠ م

من الآراء العلمية السائدة ان هذه البلدة قد اكتسبت اسمها من موقعها الطبيعي حيث انها تكاد تختبئ بين جبيلين. تكسو المنطقة كلها تقريبا اشجار الصنوبر والملول والسنديان، ولا تضم البلدة اية آثار او بقايا تدل على تاريخ قديم، سوى مغارة تعرف باسم مغارة وادي سري.

The name of the village is derived from its location, between two mountains. Wadi Sri is rich in pine and oak trees. The village does not have any ancient ruins, but is home to one cave called the Wadi Sri Cave.

Al-Minieh

Distance from Beirut: 96km
Altitude: 150m

المنية

تبعد عن بيروت ٩٦ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠ م

تعود التسمية الى احدى اللغات السامية القديمة، ويبدو في نظر خبراء اللغات ان للاسم علاقة بالهة الحظ والنصيب والقسمه السامية مناة أو الالهة: مناة. تضم البلدة اداريا منطقة النبي يوشع ومزرعة ارطوسة، واللافت انها تتميز بوضع مديني فريد.

في البلدة بقايا ابنية اثرية يرجح انه كان من بينها بناء هيكل قديم، إضافة إلى تلة أثرية في مزرعة ارطوسسة تحمل اسم الله فينيقي حكمون هو اله الحكمة أو الاله الحكم. وهناك أيضا مقام النبي يوشع الاثري في محلة النبي يوشع.

The name Al-Minieh originates from the old Semitic language and refers to the Semitic god of luck and fortune, "Monat" or "Menny." The village includes the Nabi Youcha'a and Mazra'at Artousa regions, and it is characterized by unique urban planning. The village has some old ruins, such as an old temple, an ancient hill called Hakmoun (a Phoenician god), located in the Mazra'at Artousa area, and the shrine of Nabi Youcha'a in the Nabi Youcha'a area.

Kfarbebnine

Distance from Beirut: 125km
Altitude: 1,200m

كفر بنين

تبعد عن بيروت ١٢٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

يرد أهل البلدة ما يقوله خبراء اللغات القديمة من ان التسمية محرفة من كفر بنين التي تعني مكان البنين أو قرية الأبناء. من الأمكنة المثيرة للاهتمام في هذه البلدة منخفض ارضي بشكل مغارة يبلغ عمقها ٤٠ مترا تعرف باسم مغارة الشياطين، إضافة إلى بناء جامع قديم.

The name of the village comes from the word "kfarbebnine," meaning "the place of the sons." The village holds a cave that is 40m deep and known as the Cave of the Devils, as well as an old mosque.

Bakha'oun

Distance from Beirut: 105km
Altitude: 700m

بغعون

تبعد عن بيروت ١٠٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

يرجح بعض المؤرخين ان يكون اصل التسمية مشتق من جذر الكلمة السامية القديمة يخع التي تعني الاقرار بالحق، أو المبالغة في اللوم والتقريع. وتعتبر بغعون من اهم بلدات قضاء المنية من حيث انها تشكل مصيفا مميزا يقصده اهالي طرابلس والمناطق المجاورة. ويقوم الباحثون والمعنيون بالتقنيات الاثرية بدراسة بقايا ابنية قديمة منها بناء المدرسة الرسمية الحالية التي يدل نمط بنائها انها كانت سجنا في العهد العثماني، وهذا يعني ان البلدة كانت في القديم مركز حكم او قضاء ومقرا لافرار الحق الذي استمدت اسمها من معناه.

The name of Bakha'oun originates from the Semitic root word "bakhah," which means "stating what is right" or "exaggerating in blame." Bakha'oun is considered one of the most important villages in the Minieh Caza and serves as a summer resort for the residents of Tripoli and neighboring areas. Some of its old buildings, such as one presently housing a public school, suggest that the area held a jail in Ottoman times and was a center for justice.

Deba'al

Distance from Beirut: 123km
Altitude: 600m

دبل

تبعد عن بيروت ١٢٣ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٠٠ م

تعود التسمية الى اللغة الفينيقية وتعني للبلع. تقع هذه البلدة في جردو الضنية وتتميز بموقعها وجمال طبيعتها الخلابة، تتبعها اداريا قرية اماميم التي تعني أم الله في اللغة الآرامية. ومن الآثار فيها بقايا ابار وخرائب تعود الى حضب تاريخية موغلة في القدم واخرها الحقبة الصليبية. والى جانب ذلك هناك بقايا شبه قلعة تعرف باسم العمارة لكنها مجهولة التاريخ. ولهذا فانها تعتبر من آثار المنطقة الحديثة نسبيا.

The town's name originates from the Phoenician word "ba'al," meaning "master or husband." Deba'al is situated in the Dinieh mountains and is characterized by beautiful scenery. The village of Amamime, meaning "the Mother of God" in Aramaic, is also considered a part of Deba'al. Among the archaeological vestiges in the town are some old wells that date from Crusades and earlier eras, and the Al-A'amara fortress, whose history is unknown, but considered to be relatively modern.

Btourmaz

Distance from Beirut: 119km
Altitude: 650m

بطرماز

تبعد عن بيروت ١١٩ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٦٥٠ م

يرد بعض الباحثين اصل التسمية الى اللغات السامية القديمة وتعني مكان صناعة الجلود، فيما يرى بعض اخر ان التسمية تعني جبل التعدين. وتدل المعلومات التاريخية ان بطرماز قد كانت في الماضي مسرحا لنشاط حضاري في المهود الفينيقية والصليبية. من الآثار المعروفة في هذه البلدة بقايا قلعة شهيرة تعرف باسم قلعة حكمون النمرود، إضافة إلى خرائب دير مار ماز الأثري.

Some researchers trace the name of Btourmaz back to the old Semitic language, to mean "leather making," while others argue that it means "mountain of mining." Btourmaz hosted many Phoenician and Crusader civilizations. Some of its most recognized ruins are the Hakmon Namroud Castle and the ruins of Deir Mar Maz.

Izal
Altitude: 800m
Distance From Beirut: 120km

أيزال
تبعد عن بيروت ١٢٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٨٠٠ م

يعتبر بعض خبراء اللغات القديمة ان التسمية تعني الله قوتي وعوني في حين يعتبر بعض آخر ان اصل الاسم قد يكون عز إيل أي عزة الإله، ولكن هناك من يرى ان التسمية عربية رغم ان التفسيرات ضعيفة من حيث ان كلمة ايزال – أي ميلان الشمس عن كبد السماء، تعني مجازاً: المحلة التي متى توسلت الشمس سماءها، مالت عن الظهيرة.
لا يعرف المنقبون والخبراء وجود اي اثر تاريخي في البلدة يمكن ان يفسر على ان هذه البقعة من الارض قد شهدت أو مارست اي نشاط لافت في الازمنة الغابرة او حتى الحديثة.

Some historians interpret the town's name to mean "God, my power and my aid," while others believe the name refers to "Azz Eil," or "God's might." Still other researchers dispute this, arguing that the name is Arabic and signifies the sun's incline in the sky. Metaphorically speaking, Izal represents noontime, when the sun's position is at the center of the town's skies. Since no historical remains have been uncovered in the town, there is no indication of whether it was home to ancient peoples in bygone eras.

Kahf Al-Malloul
Altitude: 950m
Distance From Beirut: 108km

كهف الملؤل
تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٥٠ م

التسمية بمدلولها ولفظها عربية، وتوجد في هذه البلدة بقايا تدل على وجود قرية قديمة ونواويس حجرية تعود الى ازمئة سحيقة في القدم، إضافة إلى مزار اثري يحمل اسم مزار القديسة مورا.

In Kahf Al-Malloul, whose name is Arabic in origin, remains of an ancient village and old sarcophagi dating back to the Semite era can still be found. Other archeological attractions include the Saint Moura Sanctuary.

Kfar Habou
Altitude: 300m
Distance From Beirut: 100km

كفر حبو
تبعد عن بيروت ١٠٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٣٠٠ م

يعود اصل التسمية الى اللغة السريانية ويعني قرية الدائن. من الآثار الدالة على تاريخ حافل، العديد من المغاور المحفورة في الصخر إضافة إلى كنيسة مار جرجس التي شيدت في بدايات القرن الثامن عشر.

The town's name originates from the Syriac language, meaning "the creditor's village." Among the town's attractions are caves carved into the rocks and the Saint Georges Church, which was built in the early 18th century.

Beqa'a Sefrine
Altitude: 1,100m
Distance From Beirut: 114km

بقاع صفرين
تبعد عن بيروت ١١٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١١٠٠ م

يعود اصل التسمية الى اللغة السريانية وهو مكون من مقطعين، الأول: بقاع ويعني السهل المنبسط الخصيب، والثاني صفرين ويعني العصافير، فيصبح المعنى كاملاً: سهل العصافير. وهناك من الخبراء من يأخذ بتفسير آخر وهو ان التسمية تعني الأرض الملاصقة للجبل أو القرية من الجبل.
تكثر في بقاع صفرين البنايع المحلية ومن أهمها عين الأربعين، و "عين الجرنيف و نبع السكر و نبع القرقشية. ولهذا تنشط في فصل الصيف المطاعم والمقاهي.

According to some researchers, the town's name is a compound word meaning "bird's plain" ("beqa'a" means "plain" and "sefrine" means "birds") and originates from the Syriac language. Others believe it has a different meaning, referring to "the piece of land beside the mountain."

Beqa'a Sefrine is home to several springs, the most important of which are Ain Al-Arba'ain, Ain Al-Jarnif, Al-Sukkar Spring, and Al-Qarqashiyeh Spring. The town has several restaurants and coffee shops that operate during the summer season.

